# Die wichtigsten Floskeln & Redewendungen

ja	na*m
nein	lā / la
Bitte! (Aufforderung)	min fa <u>d</u> lak! <i>(m)</i>
	min fa <u>d</u> lik! (w)
Bitte! (Gewährung)	tfa <u>dd</u> al! (m)
	tfa <u>dd</u> alī! (w)
	tfa <u>dd</u> alū! <i>(m Mz)</i>
Danke!	schukran!
Bitte! (Antwort)	*afū! / *afwan!
Ich bin einverstanden!	ena muwāfig. (m)
	ena muwāfiga. (w)
In Ordnung!	bāhi!
Okay!	miya miya!
Was wollen Sie?	schinū tibbi?
Wie heißen Sie?	schinū esmak? (m)
	schinū esmik? (w)
Ich heiße	esmī a: ismī
Ich weiß es nicht.	ena mā ne*refsch.
Sie haben Recht.	enta <u>s</u> a <u>hh!</u> (m)
	enti <u>s</u> a <u>hh</u> ! (w)
Verzeihung!	*afū!
Es tut mir leid!	ena āsif (m)
	ena āsifa! (w)
Das macht nichts!	misch muschkila! /
	ma*lēsch!
Achtung!	rudd bālak! (m)
	ruddī bālik! (w)
Ich freue mich sehr!	ena masrūr (m) halba.
	ena masrūra (w) halba.
Die Rechnung bitte!	el- <u>h</u> esāb, lau sama <u>h</u> t!
(im Restaurant)	





Zu diesem Buch ist ein AusspracheTrainer auf Audio-CD erhältlich: ISBN 978-3-8317-6254-5 Auch als Download: www.reise-know-how.de

# Die Wort-für-Wort-Übersetzung

Jeder Satz wird zweimal übersetzt: Wort für Wort und in "richtiges" Deutsch. So wird der fremde Satzbau auf einen Blick erkennbar. Ein Beispiel aus diesem Buch:

### Satz in der Fremdsprache

Wort-für-Wort-Übersetzung

deutsche Übersetzung

# li-wēn rāye<u>h</u> hāda l-bās?

zu-wo gehend(m) dieser der-Bus
Wohin fährt dieser Bus?

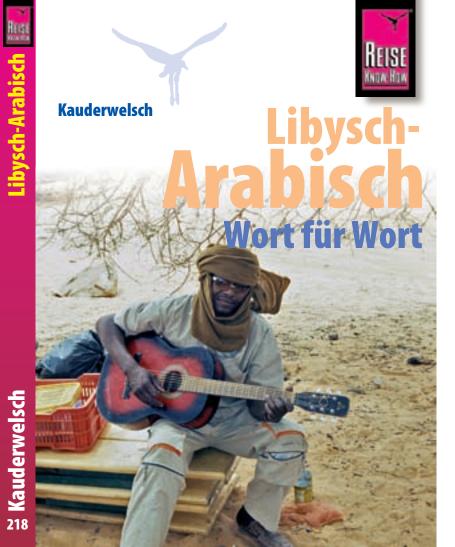
# Heiner Walther

€ 7,90 [D]

ISBN 978-3-89416-387-7

### REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

- ▶ 160 Seiten, illustriert
- ➤ Komplett in Farbe, Griffmarken
- ➤ Praktische Umschlagklappen mit den wichtigsten Sätzen und Floskeln auf einen Blick
- ➤ Wort-für-Wort-Übersetzung: Genial einfach das fremde Sprachsystem durchschauen und eigene Sätze bilden
- ▶ Grammatik: Mit leicht verständlichen Erklärungen der wichtigsten Regeln schnell begreifen, wie die Sprache "funktioniert"
- ➤ Konversation: Mit den Leuten ins Gespräch kommen und sich unterwegs zurechtfinden
- ▶ Lebensnahe Beispielsätze: Ganz nebenbei die Wörter kennen lernen, auf die es vor Ort ankommt
- ➤ Wörterlisten: Grundwortschatz von ca. 1000 Vokabeln zum Einsetzen und Ausprobieren
- Seitenzahlen auf Arabnisch



#### Zahlen

0	<u>s</u> ifr	20	eschrin
1	wā <u>h</u> ed	21	wā <u>h</u> ed wa-eschrīn
2	tnīn	22	tnīn wa-eschrīn
3	tlāta	23	tlāta wa-eschrīn
4	arba*a	30	tlatīn
5	chamsa	40	arba*īn
6	sitta	50	chamsin
7	sab*a	60	sittīn
8	tmānya	70	sab*īn
9	tis*a	80	tmanīn
10	*aschara	90	tis*īn
11	<u>h</u> dāsch	100	miya
12	tnäsch	200	mitēn
13	talatāsch	300	taltmiya
14	arba*tāsch	400	arba*miya
15	chamstāsch	1000	alf
16	sittāsch	Hälfte	nu <u>ss</u>
17	saba*tāsch	Drittel	tilt
18	tmantāsch	Viertel	rub*
19	tisa*tāsch	drei Viertel	tlāt arbā*
			·

### Begrüßung

ahlan!	Hallo!
es-salāmu *alēkum!	Guten Tag!
wa-*alēkumu s-salām!	Guten Tag! (Antwort)
ahlan wa-sahlan!	Herzlich willkommen!
sabāh el-chēr!	Guten Morgen!
sabāh en-nūr!	Guten Morgen! (Antwort)
masā el-chēr!	Guten Abend!
masa en-nūr!	Guten Abend! (Antwort)
tfaddal og*od! (m)	Bitte, nehmen Sie Platz!
tafaddalī og*odī! (w)	